

Zeitschrift: Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse
Herausgeber: Aînés
Band: 9 (1979)
Heft: 10

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

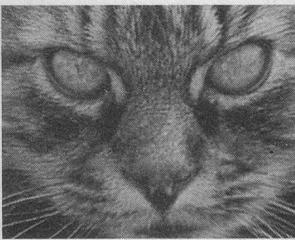
Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

DANS CE NUMÉRO

Photo de couverture: Mme Adeline Favre, sage-femme retraitée à Sierre, a présidé à la naissance de plus de 8000 enfants. (Notre reportage, pages 3 à 5). Photo Frido Pont, Sierre.

9



Chatchien & Cie:
Victimes sans défense

10-14

la fois comme
secrétaire à la direction d'
maison d'export-import
au village le plus proche d'
le remplissais le matin le
matière. C'est bien be
campagne'

Trois nouvelles inédites
signées Pier Allini, Martine
Châtel et Hélène Frank

18



Nos filleuls vous sourient

20



Bienvenue à Amélie-les-Bains,
du 25 octobre au 8 novembre

21



Pro Senectute:
Aidez-nous à aider!

30



Travaux à l'aiguille et
bricolages

Ce numéro est tiré
à 22 000 exemplaires

Mensuel
pour
une retraite
plus heureuse

Nº 10
Octobre 1979
9^e année

Correspondant à Genève:
Credis
route de la Chapelle 22
1212 Grand-Lancy
téléphone 022/43 27 00

ÉDITORIAL

Plaisir de lire

Nos deux derniers numéros, chers lecteurs, contenaient des récits et nouvelles inédits, une innovation qui répond aux vœux de nombreux amis d'«Aînés», et qui a été fort bien accueillie.

En effet, nous avons réussi à nous attacher la collaboration d'écrivains connus tels que Jean Nohain, Maurice Métral, Pierre Ph. Collet, Martine Châtel, Pier Allini, Hélène Frank, etc. Leurs nouvelles, leurs récits vous ont sans doute procuré d'agréables moments de lecture. Nous en sommes ravis.

«Aînés» a l'intention de publier des nouvelles aussi souvent que possible. Leur importance variera d'un numéro à l'autre, au gré de nos possibilités. Un fait doit être relevé avec plaisir: tous ces écrivains ont accepté avec joie de collaborer à notre mensuel, pour des lecteurs ayant en général dépassé la soixantaine et qui aiment la lecture à laquelle ils ont le temps de s'adonner. Quant à la rédaction, elle est heureuse d'accueillir des noms, des talents connus, voire célèbres, dans les colonnes du journal. A ces collaborateurs avec qui nous entretenons des relations très amicales, nous disons notre gratitude. Ils apportent beaucoup à «Aînés»: leur talent, leur fantaisie, leur sympathie.

Le numéro de décembre — les mois silent et Noël approche! — contiendra un cahier de récits et nouvelles exceptionnellement riche, et cela pour une raison que nous soulignons avec une certaine fierté:

ce numéro sera le n° 100 d'«Aînés»!

La rédaction

P.-S. Nous attirons l'attention de nos lecteurs sur nos pages sociales qui contiennent une importante chronique de M. Guy Métrailler sur les repas chauds ou surgelés livrés à domicile. Les adresses utiles de toute la Suisse romande y figurent.

Prière instante à nos abonnés

Ne payez pas votre abonnement avant d'avoir reçu l'avis de renouvellement qui vous sera adressé au moment voulu. Vous simplifiez le travail de notre administration. Nous vous en remercions!

Administration
Yves Debraine

Rédaction
Georges Gygax

Secrétariat
Paulette Corbaz

Editeur

Société coopérative «Aînés»

Président:
Claude Badel, Lausanne
Vice-président:
François-Xavier Charles
Genève

Imprimeur

Presses Centrales Lausanne S.A.

Régie
des annonces

Annonces Suisses S.A.
«ASSA»
Place Bel-Air 2
Téléphone (021) 20 29 31
1002 Lausanne
et succursales
dans toute la Suisse

Comité de fondation

Dr L.-M. Bircher
Claude Badel
Marc Guignard
† Bernard Peitrequin

Abonnements

Fr. 20.— par année
Etranger Fr. 24.—

Toute
reproduction
de textes
ou photos
interdite
sans
accord
préalable
avec
la Rédaction